

Seat No. : _____

FA-92
March-2007
Prakrit (First Subsidiary)
Paper-II
(1) वज्जालगं - (1 - 178)
(2) मूलदेवकहा

Time : 3 Hours]

[Max. Marks : 70

१. (अ) नीचेनाभांथी कोर्धपण ऋण नो अनुवाट करो : ८
1. (a) Translate any **three** of the following : 9
- (१) फरुसं न भणसि भणिओ वि हससि हसिऊण जंपसि पियाइं ।
सज्जण तुज्झ सहावो न याणिमो कस्स सारिच्छो ॥
- (२) तं मित्तं कायव्वं जं किर वसणम्मि देशकालम्मि ।
आलिहियभित्तिबाउल्लयं व न परंमुहं ठाइ ॥
- (३) छणवयणेण वरिसो नासइ दिवसो कुभोयणे भुत्ते ।
कुक्कलत्तेण य जम्मो नासइ धम्मो अहम्मोण ॥
- (४) थरथरइ धरा खुब्भंति सायरा होइ विम्वहो दइवो ।
असमववसाय साहस संलद्धजसाण धीराणं ॥
- (५) जं जं डालं लंबइ हत्थे गहिऊण वीसमइ जत्थ ।
सा सा तडत्ति तुट्टइ नरस्स दिव्वे पराहुत्ते ॥
- (६) भूमीसयणं जरचीरबंधणं बंधचेरयं भिक्खा ।
मुणिचरियं दुग्गयसेवयाण धम्मो परं नन्थि ॥
१. (ब) नीचेनाभांथी गमे ते भे ससंदर्भ समजावो. ९
1. (b) Explain with reference to the context any **two** of the following : 6
- (१) लाहो जं न ऽसिज्जइ भुयंगपरिवेडिए चलणे ।
- (२) गयणट्टिओ वि चंदो आसासइ कुमुयसंडाइं ।
- (३) जेणुत्तमंगमेत्तेण राहुणा कवल्लिओ चंदो ।
- (४) वाएण किं न नीयं अप्पाणं पत्थणभएण ।

२. 'वज्जा' शब्दनो अर्थ समजावी प्राकृत साहित्यमां 'वज्जालगं' नुं स्थान थयो. १५
2. Explain the meaning of 'वज्जा' and discuss the place of 'वज्जालगं' in Prakrit literature. 15

अथवा/OR

२. नीयेनामांथी गमे ते भे विषे टूंकनोंध लपो.
2. Write short notes on any **two** of the following :

(१) 'वज्जालगं' शीर्षक

1. The title of वज्जालगं
2. धीरवज्जा नो सार
2. Summary of धीरवज्जा
3. सेवयवज्जा
4. रुज्जणवज्जा ना आधारे रुज्जण नी विशिष्टताओ वर्णवो

Describe the Peculiarities of रुज्जण according to 'रुज्जणवज्जा' –

३. (अ) नीयेनामांथी गमे ते ऋषा नुं भाषांतर करो. ९
3. (a) Translate any **three** of the following : 9

- (१) एन्थंतरे आगओ तत्थेगो वीणावायगो । वाइवा तेण वीणा । रजिया देवदत्ता, भणियं च – साहु भो वीणावायग ! साहु, सोहणा ते कला । मूलदेवेण भणिय – अहो, अइनिउणो उज्जेणीजणो जाणइ सुंदरासुंदरविसेसं । देवदत्ताए भणियं – भो, किमेत्थ खूणं ? तेण भणियं, वंसो चेव असुद्धो, सगब्भा य तंती ।
- (२) अवरदियहे देवदत्ताए भणिया माहवी – हला, भणाहि मूलदेवं जहा उच्छूणमुवरि सद्धा, ता पेसेहि मे । तीए वि गंतूण कहियं । तेण गहियाओ दुन्नि उच्छूलट्टीओ, निच्छोलिऊण कयाओ दुयंगुलपमाणाओ गंडियाओ, चाउजाएण य अवचुन्नियाओ, कप्पूरेण य मणागं वासियाओ, सूलाहि य भणागं भिन्नाओ गहियाहं अभिणवमल्लगाइं, भरिऊण ताणि ढक्किऊण य पेसियाणि ।
- (३) गओ मूलदेवो पालिसंठियरूक्खछायं । ढक्केण छोडिया संबलथइया, गहिया वट्टयम्मि सत्तुया । ते जलेण ओलित्ता लग्गओ खाइउं । मूलदेवेणं चिंतियं – एरिसा चेव बंभणजाई भुक्खापहाणा हवइ, ता पच्छा मे दाही । भट्टो वि भुंजित्ता, बंधिऊणथइयं पयट्टो । मूलदेवो वि नूणं अवरण्हे दाहि त्ति चिंतितो अणुपयट्टो । तत्थ वि तहेव भुत्तं, न दिन्नं तस्स ।
- (४) उवञ्जाएण वि भणियं सहरिसेण – कहिस्सामि सुहमुहुत्ते सुविणयफलं, अज्ज ताव अतिही होसु अम्हाणं । पडिवन्नं च मूलदेवेणं । ण्हाओ जिमिओ य विभूइए । भुत्तुत्तरे य भणिओ उवञ्जाएण – पुत्त, पत्तवरा मे एसा कन्नगा, ता परिणेषु ममोवरोहेण एयं तुमं ति । मूलदेवेण भणियं – ताय, कहं अन्नायकुलसीलं जामाउदं करेसि ?
- (५) तओ हक्कारिया देवदत्ता, कहिओ वुत्तंतो – ता जइ तुम्ह रोयए, ताहे गम्मउ तस्स सगासं । तीए भणियं – महापसाओ, तुम्हाणुन्नायाण मणोरहा एए अम्हं । तओ महाविभवेणं पूइऊण पेसिया गया च । तेण वि महाविमूइए चेव पवेसिया । जायं च परोप्परमेगरज्जं । अच्छए मूलदेवो तीए सह विसय सुहमणुहवंतो जिणभवेण बिंबकरणपूयणतत्परोत्ति ।

3. (ब) नीयेनामांथी गभे ते भे ससंदर्भ समजावो. ९
3. (b) Explain with reference to the context any **two** of the following : 6
1. अहो ! अउव्वा वाणी, ता दिव्वो एस कोइ, न मणुस्समेत्तो ।
 2. न एक्कम्मि पडियारे दोन्नि करवालाइ मार्यति ।
 3. पडिपुन्नमंडलो निम्मलपहो मयंको उचरं मे पविट्ठो ।
 4. अरे, बंधह पच्चक्खं चोरं इमं ति ।

४. भूणदेवकथामां निरूपित तत्कालीन समाजदर्शन लभो. १५
4. Write about social condition decided in मूलदेवकहा. 15

अथवा/OR

४. नीयेनामांथी गभे ते भे पर नोध लभो.
4. Write notes on any **two** of the following :
१. देवदत्तानुं पात्रालेखन
 1. Character sketch of देवदत्ता.
 २. भूणदेवकथामां स्वप्न प्रसंगनुं महत्त्व.
 2. Importance of dream – episode in मूलदेवकहा.
 ३. नेमियंद्रनी कृतिओ.
 3. Works of नेमिचन्द्र
 ४. विविध भूणदेवकथाओ विशे तुलनात्मक नोध लभो.
 4. Write a comparative note on various मूलदेवकहा.

५. 'वज्जालगं' मां आवता सुभाषितो नो टूंकमां परियय आपो. १०
5. Give the short summary of सुभाषितो's in 'वज्जालगं'. 10

अथवा/OR

५. प्राकृत सुभाषित साहित्यनो परियय आपो.
5. Give the introduction about "प्राकृत सुभाषित साहित्य" ।